

Car Seat **VEGA**

/ Kindersitz VEGA

/ Siège auto VEGA

/ Silla de coche VEGA

/ Seggiolino auto VEGA

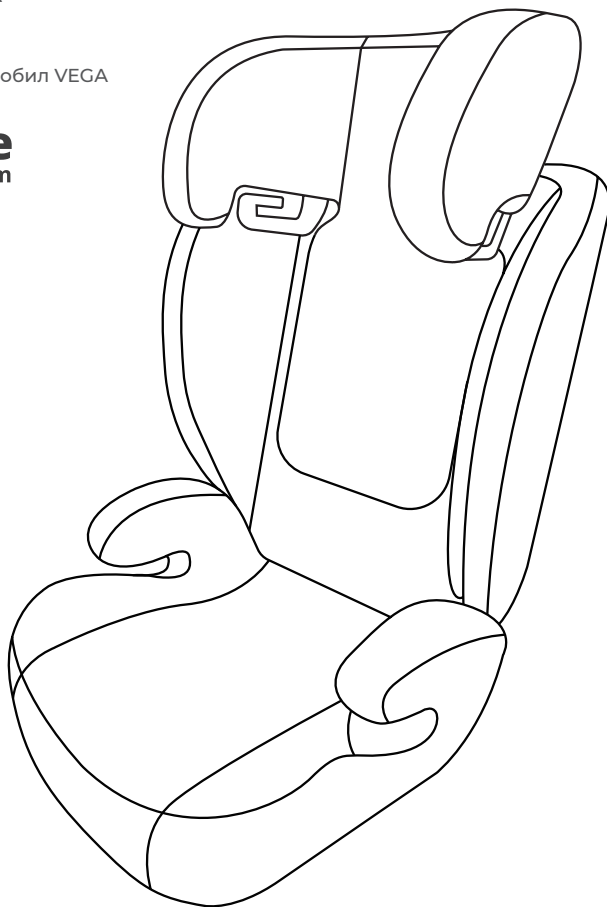
/ Avtosedež VEGA

/ Autosjedalica VEGA

/ Седиште за во автомобил VEGA



i-Size
100-150 cm



Free**ON**

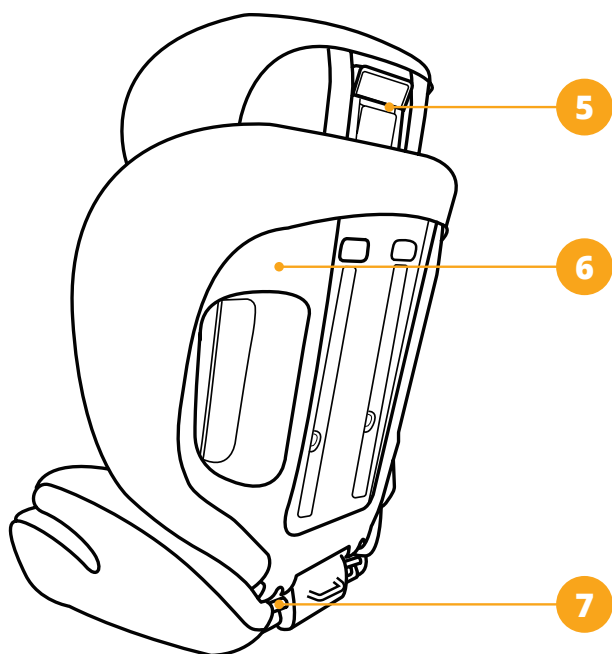
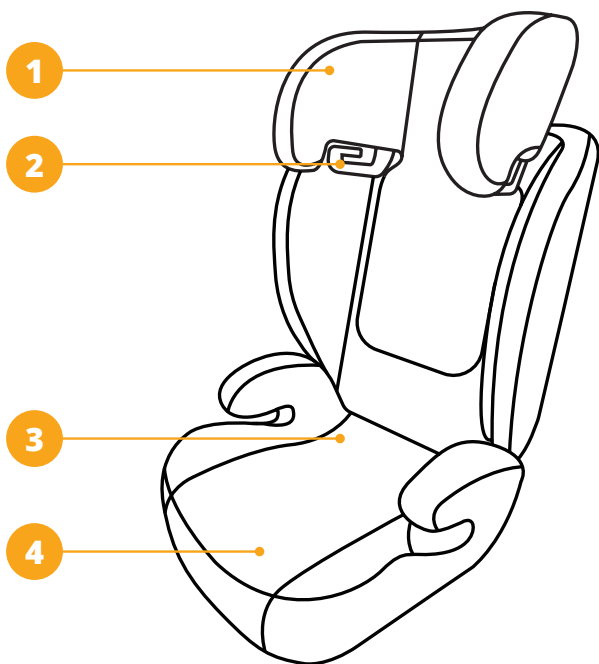
Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON



freeonbaby.com



EN

1. Headrest
2. Seat belt guide
3. Seat base
4. Seat cover
5. Headrest adjusting handle
6. Backrest
7. Rotate bar

Important! Be careful that all the components of the child seat are present. If any part is missing, do not use the child seat.

DE

1. Die Kopfstütze
2. Die Führung des Sicherheitsgurtes
3. Die Basis
4. Die Sitzabdeckung
5. Das Hebelchen zum Einstellen der Kopfstütze
6. Die Rückenlehne
7. Das Hebelchen zum Drehen

Wichtig! Seien Sie aufmerksam, dass alle Bestandteile des Kindersitzes vorhanden sind. Wenn irgendein Teil fehlt, verwenden Sie den Kindersitz nicht.

IT

1. Poggiatesta
2. Guida cintura di sicurezza
3. Base
4. Copertina sedile
5. Maniglia di regolazione poggiatesta
6. Schienale
7. Maniglia di rotazione

Importante! Assicurarsi che tutti i componenti del seggiolino auto siano inclusi. Se notate che qualsiasi componente del seggiolino auto sia mancante, cessate con l'utilizzo del dispositivo.

FR

1. Appui-tête
2. Guide de la ceinture de sécurité
3. Base
4. Housse de siège
5. Poignée de réglage de l'appui-tête
6. Dossier
7. Poignée de rotation

Important ! Vérifiez que tous les composants du siège auto sont joints. En cas de manque d'un des composants, n'utilisez pas le siège auto.

ES

1. Reposacabezas
2. Guía de cinturón de seguridad
3. Base
4. Cubierta de asiento
5. Palanca de ajuste del reposacabezas
6. Respaldo
7. Palanca de giro

Importante! Asegúrese de que todos los componentes de la silla de auto estén incluidos. Si falta algún componente, no vuelva a utilizar la silla de coche.

SI

1. Opora za glavo
2. Vodilo varnostnega pasu
3. Osnova
4. Prevleka
5. Ročica za prilagoditev opore za glavo
6. Opora za hrbet
7. Ročica za obračanje

Pomembno! Bodite pozorni, da so priloženi vsi sestavni deli avtosedeža. Če kakršen koli sestavni del manjka, avtosedeža več ne uporabljajte.

HR

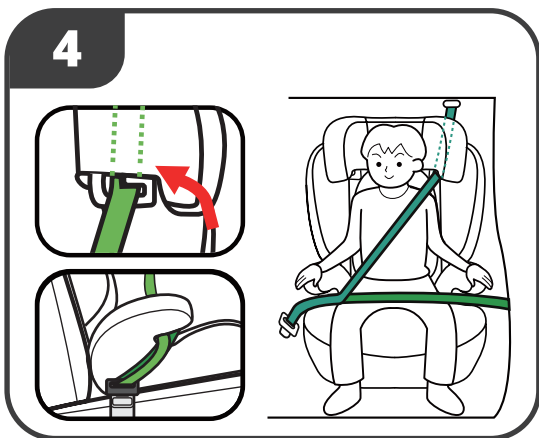
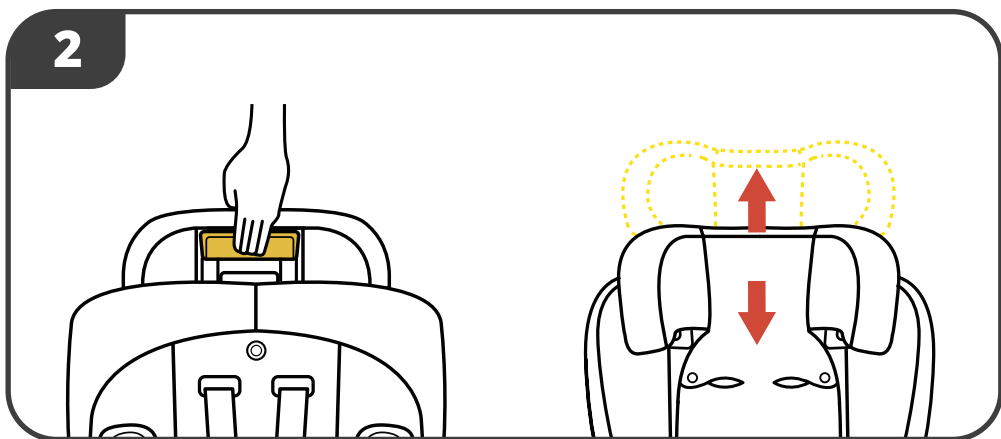
1. Naslon za glavu
2. Vodičica sigurnosnog pojasa
3. Baza
4. Navlaka
5. Ručkica za prilagodba naslona za glavu
6. Naslon za leđa
7. Ručkica za okretanje

Važno! Budite pažljivi, da su priloženi svi sastavni dijelovi autosjedaice. Ako bilo koji sastavni dio nedostaje nemojte upotrebljavati autosjedaicu.

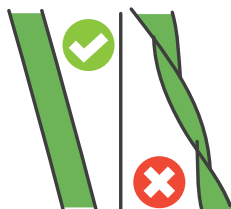
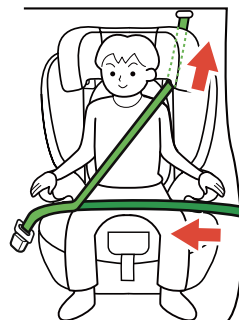
MK

1. Подлога за глава
2. Водич за појас
3. Основа
4. Навлака
5. Рачка за прилагодување на наслонот за глава
6. Наслон за грб
7. Рачка за ротирање

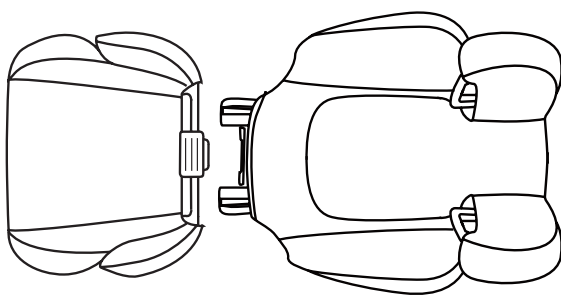
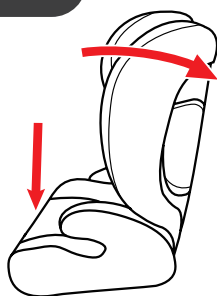
Важно! Бидете внимателни дали се вклучени сите делови на седиштето. Ако недостасува некој дел, не го користете седиштето.



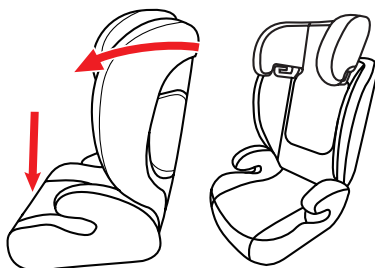
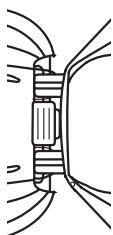
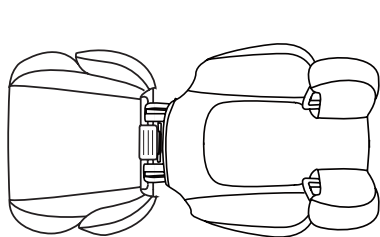
5



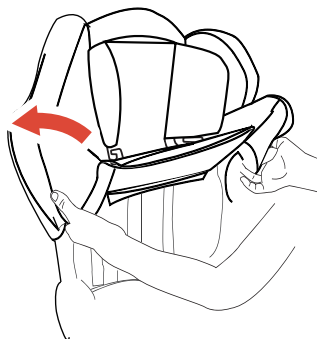
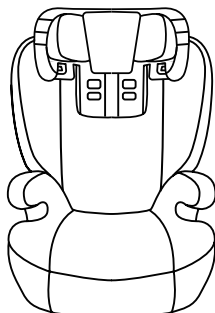
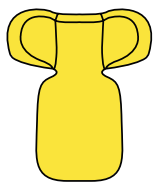
6



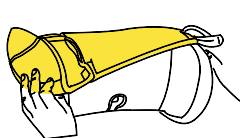
7



8



9



IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Notice regarding i-Size booster seat category Enhanced Child Restraint Systems (100-150cm)

This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 3 YEARS (Refer to instructions).

Please ensure that the Enhanced Child Restraint System is completely installed and fixed correctly, the rigid items and plastic parts of an Enhanced Child Restraint System shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle

WARNINGS!

- For rearward facing Enhanced Child Restraint Systems, not to use them in seating positions where there is an active frontal air bag installed.
- **IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instruction).**
- Ensure that any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
- Ensure that any lap strap is worn low down, and that any impact shield installed properly, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- The device should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.
- It is dangerous to make any

alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and It is dangerous of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.

- When the chair is not provided with a textile cover, the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- Ensure that children are not left in their Enhanced Child Restraint System unattended.
- Ensure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- Please don't put heavy stuff in the car or the Enhanced Child Restraint System, it could cause injury in the accident.
- Please take the child car seat away from the corrosion.
- The Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.
- The Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- Please ensure that the adult safety- belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint. The user shall be advised to contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point.
- Please not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- For an "i-Size Enhanced Child Restraint System", the user shall also be referred to the vehicle manufacturer's handbook.
- Always ensure that the child car seat is securely fastened, even when unoccupied, a loose seat can cause injuries in the event of a collision.
- It is most important that the instruction manual should be retained on the child restraint for its life period.
- Please buy the product from the decent sales channel, the manufacturer don't guarantee the quality of second hand product.
- The illustrations in this manual are for reference only, and may differ slightly from your seat model.

INSTALLATION POSITION



This ECRS system is suitable for seat belt that has passed the ECE R16 requirement and is not suitable for models only equipped with 2-point seat belts.

The suitable location for installation on the car is shown on the left:



Not allowed to install child car seat.



Safe to install child car seat.



Only with 3-point seat belt can install in this place.



When front the of the seat with opened airbag, can not install in this place.



Installation with adult safety-belt (100-150 cm).

1. Forward Facing. Place child safety seat in car seat. Pull out the seat belt entirely.
2. Pull the headrest adjustment handle. Pull the head support adjustment, meanwhile pull up or push down the head support.
3. Place the child in the seat, adjust the headrest in the suitable height.
4. Shoulder strap must pass through shoulder strap guide, and route lap belt under armrest on seat base, make sure that the car seat belt doesn't hurt child's neck.
5. Insert the metal tongue of carbelt into the carseat buckle until you hear a clear **"click"**. Tighten the seatbelt, check and make sure there is no twist of the belt.

Removing and installing seat back.

6. Backrest removal: Disconnect the the backrest and base, take out the backrest's hook from the rubber band of the seat cover of the base. Separate the backrest from the base.
7. Seat assembly: Remove the seat from the carton, remove plastic bags. Lay the seat flat as shown. Hang the rubber band of the base seat cover to the backrest's hook. Insert the two backrest's hooks into the seat hole. Insert the buckle, tighten the adjusting belt, and the seat assembly is completed.

8. Remove the headrest cloth cover. Take off the backrest cover by raising the cover from down to up.

9. Remove the cover of the seat part.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintain the product properly and clean it regularly.

Follow the washing label when cleaning the cover. Clean textile parts with lukewarm water and a mild detergent. Rinse with fresh water and wait for it to dry. Never use bleach or other aggressive chemical agents. Do not dry textile parts in a tumble dryer. Some substances, such as disinfectants and sunscreens, can cause permanent damage due to the substances they contain. Do not expose the product to direct sunlight, as fading and discoloration of the textile parts may occur, and certain foods may leave permanent stains on the textile.

Clean plastic and aluminum parts with lukewarm water and wipe with a dry cloth. Regularly check (before each use) the condition of pins, connecting elements, seat belts and make sure that they are undamaged. Use only accessories and components approved by the manufacturer

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- *The product was modified.*
- *The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.*
- *The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.*
- *Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.*
- *Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.*
- *Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.*
- *Repairs on the product were carried out by third parties.*
- *The defect was caused by an accident.*
- *The serial nubur has beed damaged or removed.*

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

i-Size Kindersitz (Booster) – geeignet für Kinder von 100-150 cm

Das ist ein verbessertes Kinder-Hemmungssystem i-Size, gemäß dem Standard 129 (UN Regulation No. 129); geeignet zur Nutzung an »i-Size Sitzen«, wie es im Herstellerautobüchlein gekennzeichnet ist. Bei irgendwelchen Zweifeln wenden Sie sich an den Verkäufer oder gesetzlichen Vertreter.

Überzeugen Sie sich, dass Sie den Kindersitz richtig und sicher ins Auto montieren. Beachten Sie, dass sich die beweglichen und die Plastikteile nicht in die beweglichen Teile des Autositzes oder der Autotür einklemmen.

WARNUNGEN!

- Für die Kindersitze, die entgegen der Fahrtrichtung montiert sind: montieren Sie den Kindersitz nicht an Autositze mit aktiviertem vorderem Airbag.
- **WICHTIG – VERWENDEN SIE DEN KINDERSITZ NICHT IN FAHRTRICHTUNG BIS DAS KIND JÜNGER ALS 15 MONATE ALT IST.**
- Überzeugen Sie sich, dass die Sicherheitsgurte, die den

Kindersitz halten, straff sind. Die Sicherheitsgurte, die das Kind schützen, müssen der Größe des Kindes angepasst sein und dürfen nicht verflochten sein.

- Der Beckensicherheitsgurt muss so niedrig wie möglich verlaufen, die Gurte müssen richtig verlaufen, das Becken muss so gut wie möglich geschützt sein.
- Wenn der Kindersitz Belastungen

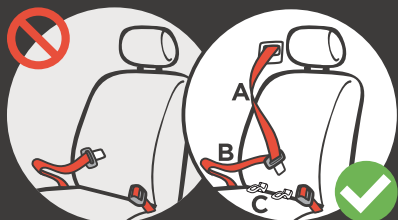
ausgesetzt oder in einem Autounfall beteiligt war, muss er unverzüglich ersetzt werden.

- Der Kindersitz darf nie auf irgendeine Weise verändert werden, ohne eine vorherige Erlaubnis einer beauftragten Person. Sehr gefährlich ist es einen Kindersitz zu verwenden, wenn dabei nicht die Herstelleranleitungen beachtet werden.
- Lassen Sie den Kindersitz nicht in der direkten Sonne für eine längere Zeit, weil er überhitzen und die Haut des Kindes (Verbrennungen) verletzen kann.
- Das Kind muss die ganze Zeit der Nutzung unter Aufsicht eines Erwachsenen sein.
- Die freiherumliegenden Gegenstände im Auto müssen richtig verstaut sein, falls es zu einem Unfall kommt. Im Kindersitz lassen Sie keine schweren Sachen, weil es bei einem Unfall zu ernststen Verletzungen kommen kann.
- Bewahren Sie den Kindersitz in einem trockenen Raum auf.
- Verwenden Sie den Kindersitz nie ohne Bezug.
- Verwenden Sie immer den originalen Bezug bzw. den vom Hersteller genehmigten; weil der Bezug ein Bestandteil des Kindersitzes ist und zur größeren Sicherheit des Sitzes beiträgt.
- Gewährleisten Sie, dass die Schnalle des Autosicherheitsgurtes richtig montiert und in die Position eingeklinkt ist. Bei Zweifeln wenden Sie sich an den gesetzlichen Vertreter.
- Beachten Sie die

Herstelleranleitungen für den richtigen Verlauf der Sicherheitsgurte bei der Montage des Kindersitzes.

- Auch wenn Sie den Kindersitz nicht verwenden, muss er mit den Sicherheitsgurten gesichert sein. Sonst kann er bei einem Unfall andere Mitfahrer verletzen.
- Die Gebrauchsanweisung können Sie in einem handlichen Fach aufbewahren.
- Wir empfehlen, dass Sie den Kindersitz nur bei einem beauftragten Verkäufer kaufen. Sonst kann der Hersteller keine sichere Nutzung gewährleisten. Kaufen Sie keinen gebrauchten Kindersitz.
- Die Bildanzeige in der Anleitung weicht ein wenig vom Abbild an der Verpackung.

MONTAGE DES KINDERSITZES



- A** der Autosicherheitsgurt: der diagonale Gurt
- B** der Autosicherheitsgurt: der Bauchgurt
- C** die Isofix-Anschlüsse

Der Kindersitz kann mit den Sicherheitsgurten, die gemäß der Verordnung ECE R16 genehmigt sind, montiert/fixiert werden. Der Kindersitz ist nicht für die Montage mit dem 2-Punkt-Sicherheitssystem geeignet.



Darstellung einer richtigen Montage:



Falsche Montage



Richtige – sichere Montage



Montage mit dem 3-Punkt-Sicherheitssystem



montieren Sie den Kindersitz nicht an Autositze mit dem aktivierten Airbag



Montage des Kindersitzes mit Hilfe des Autosicherheitsgurtes (geeignet für Kinder von 100-150 cm)

1. In Fahrtrichtung. Montieren Sie den Kindersitz an den Autositz. Ziehen Sie den Autosicherheitsgurt heraus.

2. Einstellung der Kopfstütze:

Ziehen Sie am Hebelchen und stellen Sie die Kopfstütze ein. Passen Sie die Höhe der Kopfstütze an, stellen Sie die gewünschte Position ein.

3. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz und stellen Sie die Kopfstütze in die gewünschte Position ein.

4. Die Schultersicherheitsgurte leiten Sie durch die dafür gedachten Ritzen, den Beckensicherheitsgurt leiten Sie unter der Armlehne. Beachten Sie, dass der Schultersicherheitsgurt nicht den Hals des Kindes verletzt.

5. Das Zünglein des Autosicherheitsgurtes stecken Sie in die Schnalle. Dabei müssen Sie ein klares **»KLICK«** hören. Ziehen Sie die Sicherheitsgurte fest und beachten Sie, dass sie nicht verflochten sind.

Demontage und Montage der Rückenlehne

6. Demontage der Lehne: nehmen Sie die Lehne und die Basis des Sitzes auseinander und entfernen Sie den Haken der Rückenlehne (lockern Sie das Elastikband). Trennen Sie die beiden Teile.

7. Zusammenbau: nehmen Sie den Sitz aus der Verpackung und

entfernen Sie die Plastiktüte. Legen Sie den Sitz hin, wie es auf dem Bild zu sehen ist. Das Elastikband des Sitzteilbezugs bringen Sie an das Hebelchen der Rückenlehne an. Die Hebelchen der Rückenlehne stecken Sie in die dafür gedachten Öffnungen. Bringen Sie die Sicherheitsschnalle an, ziehen Sie den Einstellgurt fest und der Kindersitz ist zusammengebaut.

8. Entfernen Sie den Bezug an der Kopfstütze und den Bezug an der Rückenlehne.

9. Entfernen Sie den Bezug des Sitzteils.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen und pflegen Sie das Produkt regelmäßig.

Bei der Reinigung des Bezugs beachten Sie das eingenähte Etikett. Die Textilteile reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und sanftem Waschmittel. Spülen Sie mit frischem Wasser und warten Sie, dass es vollkommen trocknet. Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder andere aggressiven und chemischen Mittel. Die Textilteile dürfen nicht im Trockner getrocknet werden. Einige Stoffe, wie Desinfektionsmittel und Sonnenkreme, können wegen der Substanzen, die sie enthalten, dauerhaft die Materiale beschädigen. Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne aus, weil es zum Verblassen und zur Entfärbung der Textilteile kommen kann; ebenso kann dauerhafte Flecken am Textil auch bestimmtes Essen hinterlassen.

Die Plastik- und Aluminiumteile des Kinderwagens reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch. Überprüfen Sie regelmäßig (vor jeder Verwendung) den Zustand der Stifte, der Verbindungselemente, der Sicherheitsgurte und überzeugen Sie sich, dass die auch unbeschädigt sind. Verwenden Sie immer nur die vom Hersteller genehmigten Zusatz- und Bestandteile.

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantieanfang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! CONSERVARE COME RIFERIMENTO PER IL FUTURO.

Seggiolino auto i-Size (rialzo) - adatto per bambini con un'altezza di 100-150 cm

È un sistema di ritenuta i-Size migliorato e approvato dalla Norma 129 (UN Regulation n. 129). È adatto per l'uso su "sedili i-size", come indicato nel manuale del veicolo fornito dal produttore. In caso di dubbio, si prega di contattare il rivenditore o il produttore.

IMPORTANTE - NON UTILIZZARE I SISTEMI DI SISTEMAZIONE PER BAMBINI RIVOLTI ALL'ESTERNO PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO SIA SUPERIORE A 15 MESI (consultare le istruzioni).

Assicurarsi che il sistema avanzato di ritenuta per bambini sia completamente installato e fissato correttamente; gli elementi rigidi e le parti in plastica di un sistema avanzato di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale da non rischiare, durante l'uso quotidiano del veicolo, di rimanere intrappolati da un sedile mobile o da una porta del veicolo.

ATTENZIONE!

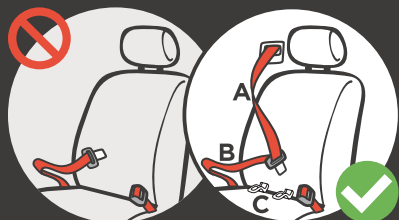
- Per i sistemi di ritenuta per bambini avanzati rivolti all'indietro, non utilizzarli nei posti a sedere in cui è installato un airbag frontale attivo.
- **IMPORTANTE - NON UTILIZZARE I SISTEMI DI SISTEMAZIONE PER BAMBINI RIVOLTI ALL'ESTERNO PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO SIA SUPERIORE A 15 MESI (consultare le istruzioni).**
- Assicurarsi che le cinghie che tengono il sistema di ritenuta al veicolo siano ben strette, che le cinghie o le protezioni antiurto che trattengono il bambino siano regolate sul corpo del bambino e che le cinghie non siano attorcigliate.
- Assicurarsi che la cinghia addominale sia indossata in basso e che la protezione antiurto sia

installata correttamente, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.

- Il dispositivo deve essere sostituito quando è stato sottoposto a violente sollecitazioni in un incidente.
- È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione ed è pericoloso non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.
- Se il seggiolino non è dotato di una copertura in tessuto, deve essere tenuto lontano dalla luce del sole, altrimenti potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.
- Assicurarsi che i bambini non vengano lasciati incustoditi nel sistema avanzato di ritenuta.
- Assicurarsi che tutti i bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione siano fissati correttamente.
- Non mettere oggetti pesanti nell'auto o nel sistema di ritenuta avanzato per bambini perché potrebbero causare lesioni in caso di incidente.
- Fare attenzione affinché il seggiolino per bambini non sia attaccato dalla corrosione.
- Il sistema avanzato di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza la copertura.
- La copertura del sistema avanzato di ritenuta per bambini non deve essere sostituita con una diversa da quella raccomandata dal produttore poiché la copertura costituisce parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.

- Assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza per adulti sia collegata ai principali punti di contatto del sistema di ritenuta. Si consiglia all'utente di contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini in caso di dubbi su questo punto.
- Non utilizzare punti di contatto di supporto del carico diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati nel sistema di ritenuta per bambini.
- Per il sistema di ritenuta per bambini "i-Size Enhanced Child Restraint System", l'utente deve fare riferimento al manuale del produttore del veicolo.
- Assicurarsi sempre che il seggiolino per bambini sia fissato saldamente, anche quando non è occupato; un seggiolino allentato può causare lesioni in caso di collisione.
- È molto importante che il manuale di istruzioni sia conservato sul seggiolino per tutta la sua durata.
- Si prega di acquistare il prodotto da un canale di vendita corretto; il produttore non garantisce la qualità dei prodotti di seconda mano.
- Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo di riferimento e possono differire leggermente dal modello di seggiolino in uso.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO



- A** Cintura di sicurezza dell'auto: cintura diagonale
- B** Cintura di sicurezza dell'auto: cintura subaddominale
- C** Ancoraggi ISOFIX

Il seggiolino auto è destinato all'uso con cinture di sicurezza omologate in osservanza del Regolamento ECE R16. Non è adatto ai sistemi di sicurezza a soli 2 punti di ancoraggio.



Installazione corretta:



Installazione errata



Installazione corretta – sicura



installazione con sistema di sicurezza a 3 punti



non installare il seggiolino auto sul sedile dell'auto con airbag attivato



Installazione del seggiolino auto utilizzando la cintura di sicurezza dell'auto (adatto per bambini da 100-150 cm)

1. In senso di marcia. Posizionare il seggiolino auto sul sedile dell'auto. Tirare la cintura di sicurezza dell'auto.

2. Regolazione del poggiatesta:

Tirare la maniglia di regolazione del poggiatesta. Regolare l'altezza del poggiatesta e fissarlo nella posizione desiderata

3. Posizionare il bambino nel seggiolino e regolare il poggiatesta all'altezza desiderata.

4. Tirare la cintura di sicurezza diagonale attraverso le apposite guide e far passare la cintura di sicurezza subaddominale sotto il bracciolo. Assicurarsi che la cintura di sicurezza diagonale non si trovi in corrispondenza della gola del bambino.

5. Inserire la linguetta della cintura di sicurezza dell'auto nella fibbia di chiusura. L'azione deve provocare un chiaro rumore di scatto. Tendere le cinture di sicurezza e controllare che non siano attorcigliate.

Rimozione e montaggio dello schienale

6. Rimozione dello schienale: scollegare lo schienale dalla base del seggiolino rimuovendo il gancio dello schienale (allentare l'elastico). Separare le due parti.

7. Montaggio: estrarre il seggiolino dall'imballo di cartone e rimuovere

il sacchetto di plastica. Posizionare il seggiolino come mostrato nell'immagine. Posizionare l'elastico del coprisedile sopra i ganci dello schienale. Inserire i ganci dello schienale nelle aperture previste a tale scopo. Installare la fibbia di sicurezza, stringere la cinghia di regolazione e il montaggio del seggiolino auto è completato.

8. Rimuovere il rivestimento del poggiatesta e il rivestimento dello schienale.

9. Rimuovere il rivestimento del sedile.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Mantenere il prodotto correttamente e pulirlo regolarmente.

Per la pulizia del rivestimento seguire l'etichetta della cucitura. Pulire le parti in tessuto con acqua tiepida e un detergente delicato. Risciacquare con acqua dolce e attendere che si asciughi. Non usare mai candeggina o altri agenti chimici aggressivi. Non asciugare le parti tessili nell'asciugatrice. Alcune sostanze, come disinfettanti e creme solari, possono causare danni permanenti a causa delle sostanze che contengono. Non esporre il prodotto alla luce solare diretta in quanto potrebbero sbiadire e perdere colore le parti tessili e alcuni alimenti potrebbero lasciare macchie permanenti sul tessuto.

Pulire le parti in plastica e alluminio con acqua tiepida e strofinare con un panno asciutto. Controllare regolarmente (prima di ogni utilizzo) lo stato di perni, elementi di collegamento, cinture di sicurezza e assicurarsi che non siano danneggiati. Utilizzare solo accessori e componenti approvati dal produttore.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguate o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS ET CONSERVEZ- LES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Siège i-Size (rehausseur) – convient pour une taille d'enfant comprise entre 100 et 150 cm

C'est un système de retenue amélioré i-Size, homologué par la norme 129 (règlement de l'ONU n° 129) et adapté à une utilisation sur les « sièges i-size », comme indiqué dans la notice de constructeur du véhicule. En cas de doute, veuillez contacter le vendeur ou le représentant légal.

IMPORTANT - NE PAS UTILISER FACE À LA ROUTE AVANT LES 15 MOIS DE L'ENFANT (Référez-vous aux instructions).

Veuillez vous assurer que le système de retenue pour enfants est complètement installé et correctement fixé. Les éléments rigides et les pièces en plastique du système de retenue pour enfants doivent être situés et installés de manière à ne risquer, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, d'être coincé par un siège mobile ou dans une portière du véhicule.

AVERTISSEMENT !

- N'utilisez pas les systèmes de retenue pour enfants orientés dos à la route sur un siège de véhicule, où est installé un airbag frontal actif.

- **IMPORTANT - NE PAS UTILISER FACE À LA ROUTE AVANT LES 15 MOIS DE L'ENFANT (Référez-vous aux instructions).**

- Assurez-vous que toutes les sangles retenant le dispositif de retenue

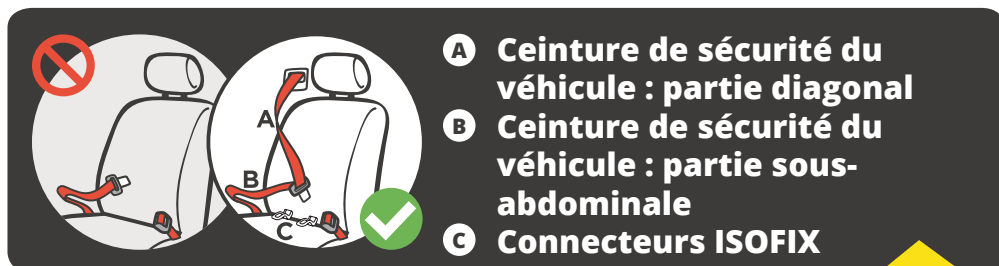
au véhicule sont bien serrées, que toutes les ceintures ou protections face aux chocs, retenant l'enfant, sont ajustées au corps de l'enfant et que les ceintures ne sont pas emmêlées.

- Assurez-vous que toute ceinture sous-abdominale est portée bas et que toute protection face aux impacts, installée correctement, est

tendue, de sorte que le bassin est fermement soutenu.

- Le produit doit être remplacé après avoir subi de violents chocs lors d'un accident.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans approbation de l'autorité d'homologation, et de ne pas respecter attentivement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Lorsque le siège n'est pas muni de housse en textile, il doit être tenu à l'abri des rayons du soleil sous risque d'être trop chaud pour la peau de l'enfant.
- Assurez-vous que les enfants ne sont pas laissés sans surveillance dans leur système de retenue.
- Assurez-vous que tous les bagages, ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision, sont correctement attachés.
- Veuillez ne pas mettre d'objets lourds dans la voiture ou dans le système de retenue pour enfants, cela pourrait causer des blessures lors d'un accident.
- Veuillez éloigner le siège auto de la corrosion.
- Le système de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans housse.
- La housse faisant partie intégrante des performances de retenue du système, elle ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant.
- Veuillez vous assurer que la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte est par rapport aux principaux points de contact porteurs de charge sur le dispositif de retenue. L'utilisateur doit être invité à contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants en cas de doute sur ce point.
- Veuillez ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans le mode d'emploi et marqués sur le dispositif de retenue pour enfant.
- Pour un système de retenue pour enfants i-Size, l'utilisateur doit également se référer au manuel du véhicule.
- Assurez-vous toujours que le siège auto pour enfant est bien fixé, même lorsqu'il est inoccupé, un siège desserré peut causer des blessures en cas de collision.
- Il est très important que le mode d'emploi soit conservé sur le dispositif de retenue pour enfant pendant toute sa durée de vie.
- Veuillez acheter le produit auprès de canaux de vente décents, le fabricant ne garantit pas la qualité du produit d'occasion.
- Les illustrations de ce mode d'emploi sont uniquement fournies à titre indicatif et peuvent différer légèrement de votre modèle de siège.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU SIÈGE AUTO



Le siège auto est adapté à une installation avec des ceintures de sécurité approuvées par la réglementation ECE R16. Ne convient pas pour une installation avec un système de sécurité à 2 points.

Présentation de l'installation correcte :



Installation incorrecte



Installation correcte – en toute sécurité



installation avec un système de sécurité à 3 points



n'installez pas le siège auto sur le siège d'un véhicule avec un airbag activé



Installation du siège auto à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule (convient aux enfants, dont la taille est comprise entre 100 et 150 cm)

- 1.** Face à la route. Placez le siège auto sur le siège du véhicule. Tirez la ceinture de sécurité du véhicule.
- 2. Réglage de l'appui-tête :** Tirez la poignée et ajustez l'appui-tête. Placez la hauteur de l'appui-tête à la position souhaitée.
- 3.** Faites asseoir l'enfant et ajustez l'appui-tête à la hauteur souhaitée.
- 4.** Faites passer la partie diagonale de la ceinture de sécurité dans le guide prévu à cet effet, la partie abdominale sous les accoudoirs du siège auto. Faites attention de ne pas blesser le cou de l'enfant avec la partie diagonale de la ceinture de sécurité.
- 5.** Enclenchez l'accroche de la ceinture de sécurité dans la boucle de sécurité. Vous devez entendre un **clac**. Serrez la ceinture de sécurité et vérifiez qu'elle n'est pas vrillée.

Retrait et installation du dossier

- 6.** Retrait du dossier : démontez le dossier et la base du siège auto puis retirez le crochet du dossier (relâchez la bande élastique). Séparez les deux parties.
- 7.** Montage : sortez le siège de l'emballage en carton et retirez le sac plastique. Installez le siège comme indiqué sur la figure. Placez la bande élastique de la housse du siège sur la poignée du dossier. Insérez les

poignées du dossier dans la fente prévue à cet effet. Insérez la boucle de sécurité, serrez la sangle de réglage, le siège auto est assemblé.

- 8.** Retirez la housse du dossier. Faites-le du bas vers le haut.
- 9.** Retirez la housse de la partie assise.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Maintenez correctement le produit et nettoyez-le régulièrement. Lors du nettoyage de la housse, respectez l'étiquette cousue. Nettoyez les parties textiles à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez à l'eau et laissez sécher. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'autres agents chimiques agressifs. Ne séchez jamais les pièces textiles au sèche-linge. Certains produits, tels que les désinfectants et les écrans solaires, peuvent causer des dommages permanents en raison des substances qu'ils contiennent. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil sous risque de blanchiment et de décoloration des parties textiles. Certains aliments peuvent également laisser des taches permanentes sur le textile.

Nettoyez à l'eau tiède les pièces en plastique et en aluminium et essuyez-les avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement (avant chaque utilisation) l'état des goupilles, des éléments de jonction, des ceintures de sécurité et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez que des accessoires et des composants approuvés par le fabricant.

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- *Le produit a été modifié.*
- *Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.*
- *Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.*
- *Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.*
- *Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.*
- *L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.*
- *Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.*
- *Le défaut a été causé par un accident.*
- *Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.*

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

¡IMPORTANTE MANUAL DE INSTRUCCIONES! ¡CONSERVELO PARA CONSULTAS FUTURAS

Silla de coche i-Size (asiento elevador) - adecuado para niños de 100-150 cm de altura

Se trata de un sistema de sujeción para niños i-Size mejorado aprobado por la norma 129 (Reglamento de la ONU No. 129), adecuado para su uso en 'asientos i-size' como se indica en el folleto del automóvil del fabricante. En caso de cualquier duda, por favor contacte al vendedor o representante legal.

IMPORTANTE - NO UTILICE LA SILLITA DE SEGURIDAD EN SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE LA EDAD DEL NIÑO SUPERE LOS 15 MESES (Consulte las instrucciones).

Por favor, asegúrese de que el sistema de retención infantil mejorado esté completamente instalado y fijado correctamente, los elementos rígidos y las piezas de plástico del sistema de retención infantil mejorado deberán estar ubicados e instalados de tal manera que no sean propensos, durante el uso diario del vehículo, a quedar atrapados por un asiento móvil o en una puerta del vehículo.

¡ATENCIÓN!

- En el caso de los sistemas de retención infantil mejorados orientados hacia atrás, no utilizarlos en posiciones de asiento en las que haya instalado un airbag frontal activo.
- **IMPORTANTE - NO UTILICE LA SILLITA DE SEGURIDAD EN SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE LA EDAD DEL NIÑO SUPERE LOS 15 MESES (Consulte las instrucciones).**
- Asegúrese de que las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo estén bien ajustadas, que las correas o los protectores contra impactos que sujetan al niño estén ajustados al cuerpo del niño y que las correas no estén dobladas.
- Se debe asegurar que cualquier correa subabdominal se lleve baja, y que cualquier protector contra impactos se instale correctamente, de modo que la pelvis quede

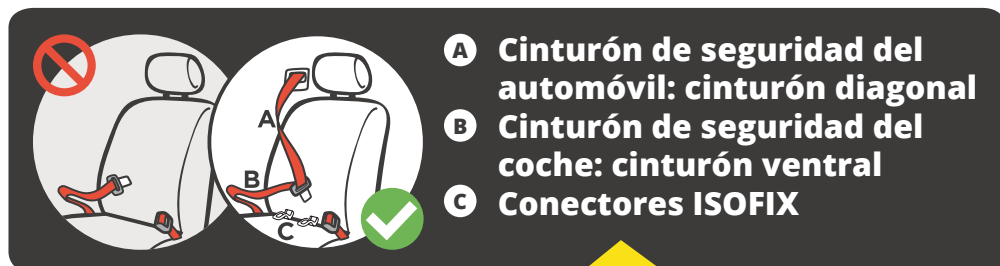
firmeramente enganchada.

- El dispositivo debe ser reemplazado cuando ha sido sometido a fuertes tensiones en un accidente.
- Es peligroso realizar modificaciones o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de homologación de tipo, y es peligroso no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- Cuando la silla no esté provista de una funda textil, deberá mantenerse alejada de la luz solar, ya que de lo contrario podría resultar demasiado caliente para la piel del niño.
- Asegúrese de que los niños no quedan sin vigilancia en su sistema de retención infantil mejorado.
- Asegúrese de que el equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión estén bien sujetos.
- Por favor, no ponga objetos pesados en el coche o en el sistema de retención infantil mejorado, ya que podrían causar lesiones en caso de accidente.
- Aleje la sillita infantil de coche de la corrosión.
- El sistema de retención infantil mejorado no debe utilizarse sin la funda.
- La funda del sistema de retención infantil mejorado no debe sustituirse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la funda constituye una parte integral de las funciones del sistema de retención.
- Asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad para adultos esté en relación con los principales

puntos de contacto de carga del sistema de retención. Se recomienda al usuario que se ponga en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil en caso de duda sobre este punto.

- No utilice puntos de contacto de soporte de carga distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
- En el caso de un “sistema de retención infantil i-Size mejorado”, el usuario deberá consultar también el manual del fabricante del vehículo.
- Asegúrese siempre de que la sillita infantil de coche esté bien sujeta, incluso cuando esté desocupada, una silla suelta puede causar lesiones en caso de colisión.
- Es muy importante que el manual de instrucciones se conserve en el sistema de retención infantil durante toda su vida útil.
- Por favor, compre el producto en el canal de venta apropiado, el fabricante no garantiza la calidad del producto de segunda mano.
- Las ilustraciones de este manual son sólo de referencia y pueden diferir ligeramente de su modelo de asiento.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL ASIENTO DE COCHE



La silla de coche es apta para su instalación con cinturones de seguridad homologados por la normativa ECE R16. No apta para instalación con sistema de seguridad de 2 puntos.

Visualización de la instalación correcta:



Instalación incorrecta



Correcto - instalación segura



Instalación con sistema de seguridad de 3 puntos



No instale la silla de auto en un asiento con airbag activado



Instalación de la silla de coche con el cinturón de seguridad del coche (adecuado para niños de 100 a 150 cm)

- 1.** En la dirección de la marcha. Coloque la silla de coche sobre el asiento. Tire del cinturón de seguridad del automóvil.
- 2. Ajuste del reposacabezas:**
Tire de la palanca para ajustar el reposacabezas. Ajuste la altura del reposacabezas a la posición deseada.
- 3.** Coloque al niño en la silla de coche y ajuste el reposacabezas a la altura deseada.
- 4.** Pase el cinturón de hombro por las ranuras previstas para ello y meta el cinturón pélvico por debajo del reposabrazos. Tenga cuidado de que el cinturón de hombro no lesione el cuello del niño.
- 5.** Inserte la lengüeta del cinturón de seguridad del automóvil en la hebilla de seguridad. Debería escuchar un **clik** claro. Abroche los cinturones de seguridad y asegúrese de que no estén entrelazados.

Extracción e instalación del respaldo

- 6.** Extracción del respaldo: desmontar el respaldo y la base del asiento y quitar el gancho del respaldo (soltar la banda elástica). Separe las dos partes.
- 7.** Instalación: retire el asiento del embalaje de cartón y saque la bolsa de plástico. Coloque la silla como se muestra en la imagen. Coloque la

cinta elástica de la funda del asiento en el gancho del respaldo. Introduzca los dos ganchos del respaldo en las ranuras previstas para ello. Instale la hebilla de seguridad, apriete el cinturón de ajuste y la silla de coche estará montada.

- 8.** Retire la funda del reposacabezas y la funda del respaldo.
- 9.** Retire la funda del asiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el producto de forma adecuada y límpielo con regularidad. Al limpiar la funda, observe la etiqueta indicadora. Limpie las partes textiles con agua tibia y un detergente suave. Aclarar con agua fresca y dejar secar. No utilice nunca lejía ni otros agentes químicos agresivos. No seque en la secadora las piezas textiles. Algunas sustancias, como los desinfectantes y los protectores solares, pueden causar daños permanentes debido a las sustancias que contienen. No exponga el producto a la luz directa del sol, ya que puede decolorarse, al igual que ciertos alimentos, que pueden dejar manchas permanentes en los tejidos.

Limpie las piezas de plástico y aluminio con agua tibia y un paño seco. Compruebe regularmente (antes de cada uso) el estado de los pasadores, cierres, cinturones de seguridad y asegúrese de que no estén dañados. Utilice únicamente accesorios y componentes homologados por el fabricante.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra. El periodo de garantía concedido coincide con el periodo de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- *El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.*
- *La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.*
- *Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.*
- *Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.*
- *La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada*
- *Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.*
- *El defecto se debe a un accidente.*
- *El número de serie ha sido dañado o retirado.*

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el periodo de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

i-Size avtosedež (jahač) – primerno za otroke velikosti od 100-150 cm

To je izboljššan otroški zadrževalni sistem i-Size, odobren s strani standarda 129 (UN Regulation No. 129), primeren za uporabo na 'i-size sedežih', kot je označeno v avtomobilski knjižici proizvajalca. V primeru kakršnih koli dvomov se obrnite na prodajalca ali zakonitega zastopnika.

POMEMBNO – AVTOSEDEŽA NE UPORABLJAJTE V SMERI VOŽNJE DOKLER OTROK NE DOPOLNI 15 MESECEV STAROSTI.

Pomembni napotki

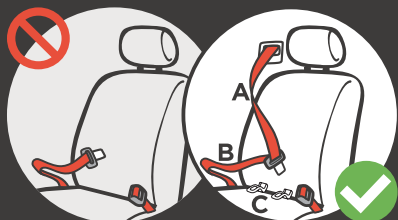
Prepričajte se, da boste avtosedež pravilno in varno namestili v avtomobil. Pazite, da se gibljivi in plastični deli ne bodo zapletli med gibljivi del sedeža avtomobila ali med avtomobilska vrata.

Posebno opozorilo! Avtosedež zmanjša možnost nastanka poškodb v prometni nesreči, vendar pa ne more zagotoviti absolutne varnosti otrok, zato med vožnjo dosledno upoštevajte lokalne prometne zakone in predpise.

OPOZORILA!

- Za avtosedeže obrnjene v nasprotni smeri vožnje: avtosedeža ne nameščajte na sedeže avtomobila z aktivirano prednjo zračno blazino.
- **POMEMBNO – AVTOSEDEŽA NE UPORABLJAJTE V SMERI VOŽNJE DOKLER OTROK NE DOPOLNI 15 MESECEV STAROSTI.**
- Prepričajte se, da bodo varnostni pasovi, ki so namenjeni za zadrževanje avtosedeža čvrsto nameščeni. Varnostni pasovi, ki ščitijo otroka morajo biti prilagojeni otrokovi velikosti in ne smejo biti prepleteni.
- Medenični varnostni pas mora potekati čim nižje, pasovi morajo biti speljani pravilno, medenica mora biti čim bolj zaščitena.
- Če je bil avtosedež izpostavljen obremenitvam ali udeležen v prometni nesreči, ga je potrebno nemudoma zamenjati.
- Nikoli na nikakršen koli način ne spreminjajte avtosedeža brez predhodne odobritve pooblaščen osebe. Izredno nevarna je uporaba avtosedeža v primeru neupoštevanja proizvajalčevih navodil.
- Avtosedeža ne puščajte na neposredni sončni svetlobi za daljše časovno obdobje, saj se lahko pregreje in poškoduje otrokovo kožo (opekline).
- Otrok mora biti ves čas uporabe pod stalnim nadzorom odrasle osebe.
- Prosto ležeči predmeti v avtu morajo biti v primeru nesreče pravilno zavarovani. V avtomobilu ne puščajte težkih predmetov, saj lahko v primeru nesreče pride do resnih poškodb.
- Avtosedež hranite v suhem prostoru.
- Avtosedeža ne uporabljajte brez prevleke.
- Uporabite originalno prevleko oz tisto, ki je odobrena s strani proizvajalca, saj je prevleka sestavni del avtosedeža in prispeva k večji varnosti sedeža.
- Zagotovite, da bo zaponka avtomobilskega varnostnega pasu pravilno nameščena in zaskočena v položaj. V primeru dvomov se obrnite na zakonitega zastopnika.
- Upoštevajte proizvajalčeva navodila glede pravilnega poteka varnostnih pasov pri namestitvi otroškega avtosedeža.
- Tudi kadar avtosedeža ne boste uporabljali, mora biti le-ta zavarovan z varnostnimi pasovi. V nasprotnem primeru lahko v primeru nesreče poškoduje druge sopotnike.
- Navodila za uporabo lahko shranite v priročni predalček.
- Priporočamo, da avtosedež kupite le pri pooblaščenem prodajalcu. V nasprotnem primeru, proizvajalec ne more jamčiti varne uporabe. Ne kupujte rabljenega avtosedeža.
- Slikovni prikaz v navodilih se nekoliko razlikuje od prikazanega na embalaži.

NAVODILA ZA NAMESTITEV AVTOSEDEŽA



- A** Avtomobilski varnostni pas: diagonalni pas
- B** Avtomobilski varnostni pas: trebušni pas
- C** ISOFIX priključki

Avtosedež je primeren z namestitvev z varnostnimi pasovi odobrenimi s strani uredbe ECE R16. Ni primeren za namestitvev z 2-točkovnim varnostnim sistemom.



Prikaz pravilne namestitve:



Nepravilna namestitvev



Pravilna – varna namestitvev



namestitvev s 3-točkovnim varnostnim sistemom



avtosedeža ne nameščajte na sedež avtomobila z aktivirano zračno blazino

Namestitev avtosedeža s pomočjo avtomobilskega varnostnega pasu (primerno za otroke od 100 -150 cm)

1. V smeri vožnje. Avtosedež namestite na avtomobilski sedež. Izvlecite avtomobilski varnostni pas.

2. Prilagoditev opore za glavo:

Povlecite ročico za prilagoditev opore za glavo in jo prilagodite v želen položaj.

3. Otroka posedite v avtosedež in prilagodite oporo za glavo v želeno višino.

4. Ramenske varnostne pasove povlecite skozi za-to namenjene reže, medenični varnostni pas pa speljite pod oporo za roke. Pazite, da ramenski varnostni pas ne bo poškodoval otrokovega vratu.

5. Jeziček avtomobilskega varnostnega pasu vstavite v zaponko. Pri tem morate zaslišati jasen **klik**. Zategnite varnostne pasove in pazite, da ne bodo prepleteni.

Odstranjevanje in namestitev opore za hrbet

6. Odstranitev opore: razstavite oporo in osnovo sedeža in odstranite kavelj opore za hrbet (sprostite elastični trak). Ločite oba dela.

7. Sestava: sedež vzemite iz kartonske embalaže in odstranite plastične vreček. Sedež položite kot kaže slika. Elastični trak prevleke sedežnega dela namestite na ročico opore za hrbet. Ročici opore za hrbet vstavite v za-to namenjeni odprtini. Namestite

varnostno zaponko, zategnite prilagoditveni pas, avtosedež je sestavljen.

8. Odstranite prevleko opore za glavo te prevleko opore za hrbet.

9. Odstranite prevleko sedežnega dela.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek ustrezno vzdržujte in redno čistite.

Pri čiščenju prevleke upoštevajte všivno etiketo. Tekstilne dele čistite z mlačno vodo in nežnim detergentom. Sperite s svežo vodo in počakajte, da se posuši. Nikoli ne uporabljajte belila ali drugih agresivnih, kemičnih sredstev. Tekstilnih delov ne sušite v sušilnem stroju. Nekatere snovi, kot so razkužila in kreme za sončenje, lahko zaradi snovi, ki jih vsebujejo, trajno poškodujejo prevleko. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, saj lahko pride do bledenja in razbarvanja tekstilnih delov, prav tako lahko trajne madeže na tekstilu pusti določena hrana.

Plastične in aluminijaste dele čistite z mlačno vodo in obrišite s suho krpo. Redno preverjajte (pred vsako uporabo) stanje zatičev, spojnih elementov, varnostne pasove ter se prepričajte, da so le-ti nepoškodovani. Uporabljajte le dodatke in sestavne dele odobrene s strani proizvajalca.

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / spleti: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
- Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
- Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si

UPUTE ZA UPOTREBU! POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

i-Size autosjedalica (booster) – primjereno za djecu visine od 100-150 cm

Ovo je poboljšani sigurnosni sustav i-Size za dijete, odobren prema standardu 129 (UN Regulation No. 129) primjeren za upotrebu na 'i-size sjedalima', kao što je označeno u proizvođačevoj knjižici automobila. U slučaju bilo kakvih nedoumica obratite se na distributera ili zakonskog zastupnika.

VAŽNO – AUTOSJEDALICU NE UPOTREBLJAVAJTE U SMJERU VOŽNJE SVE DOK DJETE NE NAPUNI 15 MJESECI STAROSTI.

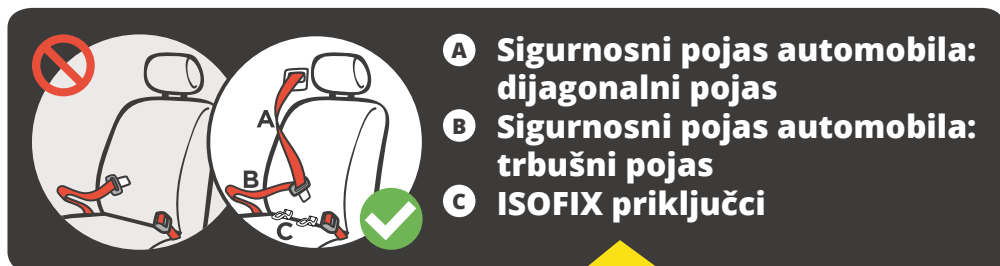
Osigurajte da je poboljšani sigurnosni sustav za dijete u potpunosti instaliran i pravilno pričvršćen, kruti predmeti i plastični dijelovi poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete moraju biti postavljeni i instalirani tako da tijekom svakodnevne uporabe vozila ne mogu ostati zarobljeni u dijelu pomičnog sjedala ili u vratima vozila.

UPOZORENJA!

- Prilikom korištenja autosjedalice za dijete okrenute u smjeru suprotnom od smjera vožnje, ne koristite ih na sjedalima automobila na kojima je instaliran aktivni prednji zračni jastuk.
- **VAŽNO – NE KORISTITE AUTOSJEDALICU U SMJERU VOŽNJE PRIJE NEGO DIJETE NAVRŠI 15 MJESECI STAROSTI**
- Pobrinite se da sve trake koje drže sigurnosni sustav na vozilu budu zategnute, da sve trake ili štitnici od udara koji sputavaju dijete budu prilagođeni djetetovom tijelu i da trake ne smiju biti izvrnute.
- Uvjerite se da je bilo koji zdjelčni pojas pozicioniran nisko i da je svaka zaštita od udara pravilno postavljena, tako da je zdjelica čvrsto

- osigurana, mora biti zategnut.
- Zamijenite proizvod u slučaju nasilnog udara tijekom sudjelovanja u automobilskoj nesreći.
- Opasno je raditi bilo kakve izmjene ili dodatke na proizvodu bez odobrenja nadzornog tijela za homologaciju i opasno je ne pridržavati se točno uputa za postavljanje koje pruža proizvođač sigurnosne sjedalice za dijete.
- Ukoliko autosjedalica nema priloženu tekstilnu navlaku držite je podalje od izravnog sunčevog svjetla jer može postati previše vruća za djetetovu kožu.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u autosjedalici.
- Osigurajte da sva prtljaga ili drugi predmeti koji bi mogli prouzročiti ozljede u slučaju sudara budu pravilno osigurani tijekom vožnje.
- Nemojte stavljati teške stvari u automobil ili u autosjedalicu, to bi moglo uzrokovati ozljede u slučaju nesreće.
- Držite autosjedalicu podalje od uvjeta u kojima bi moglo doći do pojave korozije.
- Autosjedalica ne bi se smjela koristiti bez navlake.
- Navlaka autosjedalice ne smije se mijenjati nekom drugom osim one preporučene od strane proizvođača jer navlaka čini bitan dio sigurnosnog sustava autosjedalice.
- Provjerite je li kopča sigurnosnog pojasa pričvršćena na glavne kontaktne točke sigurnosnog sustava. Korisniku se savjetuje da kontaktira proizvođača dječje autosjedalice ako je u nedoumici oko ove točke.
- Nemojte koristiti kontaktne točke nosivosti osim onih koje su opisane u uputama i označene na dječjoj autosjedalici.
- Za "poboljšani sigurnosni sustav za dijete i-Size", korisnika također treba uputiti na priručnik proizvođača vozila.
- Uvijek provjerite je li dječja autosjedalica ispravno pričvršćena, čak i kada nije u upotrebi, labava sjedalica može uzrokovati ozljede u slučaju sudara.
- Najvažnije je da se priručnik s uputama zadrži na dječjoj dječjoj sjedalici tijekom njezina životnog vijeka korištenja.
- Molimo da proizvod kupujete preko ovlaštenog prodajnog kanala, proizvođač ne jamči kvalitetu rabljenog proizvoda.
- Ilustracije u ovom priručniku služe samo kao referenca i mogu se malo razlikovati od vašeg modela autosjedalice.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE AUTOSJEDALICE



Autosjedalica je primjerena za postavljanje sa sigurnosnim pojasevima odobrenim prema ECE R16 standardu. Nije primjereno za ugradnju sa 2-točkovnim sigurnosnim sustavom.

Prikaz pravilnog postavljanja:



Nepravilno postavljanje



Pravilno – sigurno postavljanje



postavljanje s 3-točkovnim sigurnosnim sustavom



autosjedalicu ne postavljajte na sjedalo automobila s aktiviranim zračnim jastukom.



Postavljanje autosjedalice pomoću sigurnosnih pojaseva automobila (primjereno za djecu od 100-150cm)

1. U smjeru vožnje. Autosjedralicu namjestite na sjedalo automobila. Izvucite sigurnosne pojaseve automobila.

2. Prilagodba naslona za glavu:

Povucite ručkicu za prilagodbu naslona za glavu i prilagodite ju u željeni položaj.

3. Stavite dijete u autosjedralicu i namjestite naslon za glavu na željenu visinu.

4. Provucite ramene sigurnosne pojaseve kroz za to predviđene utore, a sigurnosni pojas provucite ispod naslona za ruku. Pazite da sigurnosni pojas ramena ne ozlijedi djetetov vrat.

5. Umetnite jezičak sigurnosnog pojasa automobila u kopču. Trebali biste čuti jasan **klik**. Pričvrstite sigurnosne pojaseve i uvjerite se da nisu isprepleteni.

Uklanjanje i postavljanje naslona za leđa

6. Uklanjanje potpore: Rastavite naslon i bazu sjedala i uklonite kuku za potporu leđa (otпустите еластичну траку). Odvojite dva dijela.

7. Sastav: izvadite autosjedralicu iz kartonske ambalaže i uklonite plastičnu vrećicu. Postavite sjedalo kao što je prikazano na slici. Postavite elastičnu traku navlake sjedala na ručku naslona za leđa. Umetnite poluge naslona za leđa

u za to predviđeni otvor. Postavite sigurnosnu kopču, zategnite pojas za podešavanje, autosjedralica je sastavljena.

8. Uklonite navlaku naslona za glavu i navlaku naslona za leđa.

9. Skinite navlaku sjedala.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod pravilno održavajte i redovito ga čistite.

Navlaku čistite prema uputama koje se nalaze na ušivnoj etiketi. Tekstilne dijelove čistite mlakom vodom i blagim deterdžentom. Isperite čistom vodom i pričekajte da se osuši. Nikada nemojte koristiti izbjeljivač ili neka druga agresivna, kemijska sredstva za čišćenje. Tekstilne dijelove nikad nemojte sušiti u sušilici rublja. Neki proizvodi, poput dezinfekcijskih sredstava ili krema za zaštitu od sunca, mogu uzrokovati trajna oštećenja zbog tvari koje sadrže. Proizvod ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti jer može doći do izbljeđivanja i promjene boje tekstilnih dijelova, a određene vrste hrana mogu ostaviti trajne mrlje na tekstu.

Plastične i aluminijske dijelove čistite toplom vodom i obrišite suhom krpom. Redovito provjeravajte (prije svake upotrebe) stanje priključaka, spojnih dijelova, sigurnosne pojaseve i osigurajte da su svi dijelove neoštećeni. Upotrebljavajte isključivo dodatke i sastavne dijelove odobrene od strane proizvođača.

GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlašteni servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijedenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlašteni servis: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

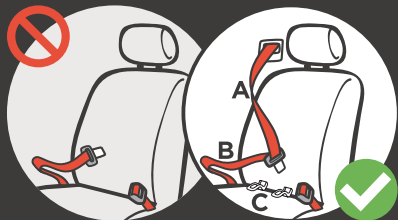
i-Size седиште за во автомобил (бустер) -наменето за деца со висина од 100- 150 cm

Предупредување! Ова е подобрен безбедносен систем i-Size, одобрен со стандард 129 (Регулатива на ОН бр. 129) погоден за користење на " i-Size седишта" како што е наведено во упатството на автомобилот. Доколку имате нејаснотии контактирајте го произведувачот или продавачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Проверете дали безбедносниот систем е целосно поставен и правилно инсталиран. Проверете дали сите делови се слободни, да не се прекршени или притиснати од вратата.
- **ВАЖНО- ДА НЕ СЕ КОРИСТИ СВРТЕНО КОН НАПРЕД СПОРЕД ПРАВЕЦОТ НА ВОЗЕЊЕ ПРЕД ДЕТЕТО ДА НАПОЛНИ 15 МЕСЕЦИ** (проверете во упатствата)
- Проверете ги сите ремени од возилото се исправени а не превиткани.
- Проверете го карличниот појас да е правилно поставен, да не притиска но да држи цврсто.
- Ова седиште треба да биде заменето доколку било дел од незгода.
- Не правете поправки и дополнувања кои не се одобрени од произведувачот. Внимавајте на упатствата приложени.
- Кога седиштето не е покриено, седиштето треба да се чува подалеку од директна светлина, во спротивно би било прежешко за нежната детска кожа.
- Децата не треба да се оставаат без надзор.
- Да не се оставаат предмети во близина на седиштето кои може да се лизнат при евентуално нагло сопирање.
- Чувајте го подалеку од корозија.
- Не треба да се користи без приложената навлака.
- Не смее да се замени со друга навлака која не е одобрена од производителот бидејќи е составен од самото седиште.
- Проверете дали е поврзан појасот од автомобилот.
- Не користете други дополнителни појаси освен оние кои се наменети за тоа.
- За "i-Size безбедносен систем исто така треба да се провери упатството од автомобилот.
- Секогаш проверувајте седиштето да биде добро и правилно прицврстено, дури и кога не се користи, треба да биде прицврстено за автомобилот бидејќи може да се излизга при нагло кочење или несреќа.
- Зачувајте го упатството за понатамошна употреба.
- Купувајте оригинално седиште, од проверени продавници. Производителот не гарантира за квалитетот на веќе користено седиште.
- Сликите може да се разликуваат од вашиот модел.

УПАТСТВА ЗА ИНСТАЛИРАЊЕ НА СЕДИШТЕТО



- A** Појас од автомобилот: дијагонален појас
- B** Појас од автомобилот: појас за стомак
- C** ISOFIX приклучоци

Седиштето е погодно за инсталирање со безбедносни појаси одобрени со регулатива ECE R16. Не е наменет за инсталирање со 2-точкен безбедносен систем.



Приказ за правилна инсталација:



Неавилна инсталација



Правилна инсталација - сигурна инсталација



поставување со 3-точкен безбедносен систем



не го поставувајте на седиште со активирано воздушно перниче



Инсталирање на седиштето со помош на појас од автомобилот (наменети за деца од 100 -150 cm)

1. Во правец на возење. Седиштето поставете го на седиштето од автомобилот и извлекете го безбедносниот појас од автомобилот.

2. Прилагодување на наклон за глава : Повлечете ја рачката за да го прилагодите наклонот за глава. Прилагодете ја висината до саканата положба.

3. Детето седнете го во седиштето и прилагодете го наклонот за глава до саканата висина.

4. Појасите за рамена повлечете ги низ деловите наменети за тоа и протнете ги низ потпирачот за раце. Внимавајте појасот за рамена да не го повредува детето.

5. Металното јазиче ставете го во токата и слушнете јасен звук **клик**. Затегнете ги појасите и проверете да не се превиткани некаде.

Отстранување и инсталирање на делот за грб

6. Отстранување на наклонот за грб: Расклопете го потпирачот и основата на седиштето и извадете ја куката за потпора на грбот (отпуштете ја еластичната лента). Одделете ги двата дела.

7. Инсталирање: извадете го седиштето од картонската амбалажа и извадете ја пластичната кеса. Поставете го

седиштето како што е прикажано на сликата. Поставете ја еластичната лента на капакот на седиштето на рачката на потпирачот за грб. Вметнете ги рачките на потпирачот за грб во отворот наменет за оваа намена. Инсталирајте ја безбедносната брава, затегнете го ременот за прилагодување, седиштето на автомобилот е склопено.

8. Отстранете ја навлаката на потпирачот за глава и навлаката на задниот потпирач.

9. Отстранете ја навлаката на седиштето.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Производот треба редовно и правилно да се одржува и чисти. Навлаката чистете ја според упатствата кои се наоѓаат на самата етикета. Текстилот се одржува со млака вода и благ детергент. Исплакнете со чиста вода и почекајте да се исуши. Никога не користете избелувач или друго абразивно или хемиско средство. Не треба да се суши во машина за сушење. Некои производи, како средства за дезинфекција или крема за заштита од сонце, може да остават трајни оштетувања поради составот кој го имаат. Производот не го изложувајте на директна сончева светлина бидејќи може да дојде до избледување или промена на бојата на текстилот, а одредена храна може да остави флека на текстилот.

Пластичните и алуминиумските делови одржувајте ги со топла вода и пребришете со сува крпа. Редовно проверувајте ја (пред секоја употреба) состојбата на приклучоците, деловите кои се спојуваат, безбедносните појаси и осигурајте се дека сите делови се неоштетени. Употребувајте исклучиво додатоци и резервни делови одобрени од страна на произведувачот.

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/ корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/ корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/ металот/ пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13, МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13, МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začreški 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
www.apollo.hr

Аполло МК ДООЕЛ,
ул., Киро Глигоров бр.13, 1000 СКОПЈЕ, МК
www.apollomk.mk

Made in China / Hergestellt in China
Prodotto in Cina / Fabriqué en Chine
Fabricada en China / Izdelano na Kitajskem
Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

Free **ON**